

## **Instruction concernant les personnes mordues par une bête enragée.**

### **Contributors**

Faculté de médecine de Strasbourg.

### **Publication/Creation**

Strassburg : J.F. Leroux, 1779.

### **Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/wf45z7qt>

### **License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

INSTRUCTION

CONCERNANT

LES PERSONNES

MORDUES

PAR UNE BÊTE ENRAGÉE.



*A STRASBOURG;*

Chez JEAN-FRANÇOIS LE ROUX,  
Imprimeur du Roi, & de la Chancellerie.

---

M. DCC. LXXIX.

*4 pages manuscrites*

STRASBOURG, Université  
Faculté de médecine



68518

---

# ARRÊTÉ ET DÉCRET

*des MAGISTRATS de la Ville  
de STRASBOURG , composant le  
College de Santé.*

**S**UR le Rapport qui Nous a été fait , dans une de nos fréquentes Assemblées , concernant l'accident arrivé à la Ruprechts-au ; des observations faites & rédigées par le Sr. Ehrmann , Médecin Physicien de cette ville , Membre de la Société Royale de Médecine de Paris , sur les cures d'Hydrophobie ou Rage , opérées par lui ou sous sa direction , lesquelles observations ont été lues à l'Assemblée hebdomadaire de MM. les Professeurs de l'Université de cette ville , de quelques Magistrats & autres Citoyens ou Étrangers amateurs des Sciences & des Lettres , chez M. Baron d'Auigny , Préteur Royal , il a été , sur les Requisitions de M. Holdt notre

Avocat Général, arrêté: Que le Sr. Ehrmann feroit prié & invité de donner au public, par la voie de l'impression en François & en Allemand, ses susdites observations, & d'y ajoûter en même temps les marques ou symptômes, sur lesquels on doit plutôt que plus tard se défier d'un chien, pour prévenir l'un des plus grands maux & fléaux de l'humanité & de la société, & fera au besoin, l'impression de cet avis salutaire au public, facilitée par la caisse publique.

FAIT à Strasbourg ce 27 Juillet 1778.

*Signé,*

B Ü H L E R,  
Secretaire.



## INSTRUCTION

### *Concernant les Personnes mordues par une Bête enragée.*

**D**E toutes les maladies connuës, celle dont les effets font les plus effrayans & les plus affligeans pour l'humanité, est sans contredit celle occasionnée par la morsure d'une bête enragée.

L'ignorance & le préjugé en ont encore augmenté l'horreur; car, ou l'on a cru cette maladie incurable, & on a abandonné les infortunés, qui en étoient attaqués, à leur malheureux sort, en hâtant même très souvent leur fin par des voies, qui font frémir l'humanité; ou bien on a administré des remèdes trop insuffisans pour arrêter le cours du mal. Ces tristes exemples ont nécessairement accredité l'idée désespérante que

ce mal étoit fans remède , & que la mort seule pouvoit y mettre fin.

Mon intention dans le présent Mémoire est, de détruire, s'il est possible, ce triste & dangereux préjugé de mes concitoyens, en les assurant que la Providence n'eût point permis que l'homme fût exposé à une aussi terrible maladie, si sa bonté n'eût pas en même tems assigné des remèdes salutaires, dont la recherche & l'application pût la prévenir ou la guérir.

Il est de toute nécessité que les remèdes, dont les observations ci-après prouvent l'efficacité, soient appliqués sur le champ dans de si fâcheux accidens; bien entendu que les Médecins & les Chirurgiens en les administrant, prendront en considération l'âge, le tempérament, le genre des accidens, &c. des personnes, auxquelles ils feront l'application de la méthode suivante.

Les signes ou symptômes les plus évidens qu'un chien est enragé, sont les suivans.

Ces animaux perdent peu à peu l'envie de boire & de manger, deviennent mornes, se cachent des hommes, grognent au lieu d'aboyer, s'élancent sur tout ce qu'ils rencontrent, craignent cependant encore leur maître, laissent

7  
pendre la queue & les oreilles. C'est là le premier degré de Rage.

Ensuite ils rendent l'écume par la gueule, qu'ils ouvrent beaucoup, leur langue est pendante & plombée, & leurs yeux chassieux; on les voit respirer avec peine & haleter. Dans cet état ils méconnoissent leur maître; tantôt ils courent très vite, tantôt ils se traînent avec lenteur, & le moindre bruit augmente leur rage. Quand les accès sont à ce point, les chiens crévent la plupart dans 24 à 30 heures.

Chez les personnes mordues par un animal enragé, le mal se déclare d'abord par une douleur plus ou moins forte à la partie blessée, ensuite aux parties voisines de la plaie. Elles éprouvent une très grande lassitude, deviennent tristes & mélancoliques, soupirent beaucoup & ne cherchent que la solitude; leur sommeil est lourd, inquiet, interrompu par des rêves effrayans, & terminé par un réveil douloureux.

Quand le mal a fait des progrès, ces malheureux sont tourmentés par des serremens de poitrine & une respiration gênée; la lumière les incommode, la vue de l'eau ou de quelque chose de blanc leur cause des frissonnemens, des



tremblemens , & même des mouvemens convulsifs ; leur voix s'enroue , leur langue devient dure & sèche , ils sont dévorés d'une foif brûlante , que leur averfion pour toute efpece de boiffon les empêche d'étancher ; à tout cela fe joint une fièvre accompagnée de transports violens ; ils fentent une envie involontaire de cracher fur ceux qui les environnent , & même de les mordre. C'est là le plus haut degré de la rage ; le pouls devient foible & intermittent , & dans l'efpace de deux jours , fouvernt même de 24 heures , la mort termine leur fort.

De tous les remédes vantés jufqu'à préfent comme fpécifiques contre la rage , il y en a bien peu qui ayent été falutaires au genre humain. Ou ils n'attaquoient pas la racine & la caufe du mal , ou ils devenoient inutiles par la foibleffe & la lenteur de leur effet.

Les Médecins les plus inftruits font généralement d'accord que le venin de la rage réfide principalement dans la falive. Ce qui confirme encore ce fentiment , c'eft que la rage fe gagne par le léchement ou par toute autre communication de falive , auffi bien que par la morsure d'un animal attaqué de la rage. Le meilleur traitement qu'on

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

ine  
en  
y  
arts  
on  
s,  
es,  
fe  
s.  
na-  
a-  
ix  
e  
t

rement  
ni la fa  
faudroit  
quelqu  
recou  
decin  
des N  
malac  
des  
l'ho  
une  
ble  
le  
le  
r  
t  
fo  
ir  
o  
b  
c  
a  
j  
c  
C  
F  
e

décembre on  
Bourgeois,  
avec tous  
continuels,  
la bouche,  
pour toute  
terent de  
e le len-  
pauvre  
été 24

trans-  
nt, de  
s Ra-  
chien  
mme  
fa-  
me  
où  
tit  
u-  
lu  
x.  
te  
r-  
s.  
e-  
r  
r

atteinte, & je ne doute pas qu'ils n'en soient délivrés pour toujours au moyen de ce traitement.

*II.* La Femme & cinq Enfans d'un Teneur de Billard, nommé Quinchamps, furent mordus en 1762 par un chien enragé. Les Enfans furent sauvés par cette méthode, & la Mere qui par entêtement se refusa aux secours qu'on voulut lui porter, mourut de la Rage.

*III.* Le nommé Mathieu Freytag, garçon Menuisier, natif de la Petite-pierre, âgé de 20 ans, prit la rage d'un Chat le 29 Septembre 1769; on le transporta dans notre Hôpital, & on lui administra les mêmes remèdes, il fut radicalement guéri, quoique pendant 8 à 9 jours, il ait refusé de boire, & sortit de l'Hôpital en pleine santé.

*IV.* Un jeune homme, fils d'un Cordier, nommé Metz, fut blessé fortement par un chien enragé le 19 Décembre 1777; son Médecin le Sr. Corvinus, le même qui avoit traité les cinq Enfans ci-dessus, & le Sr. Ifengarth Chirurgien, se sont servis pour lui de la même méthode; l'Enfant fut scarifié sur le champ à la partie affectée, on y appliqua l'emplâtre vésicatoire, & quoique le Mercure n'ait agi que par

les felles , il jouit aujourd'hui d'une santé parfaite.

V. La Fille qui avoit soigné le jeune homme , dont il a été parlé dans la première observation , avoit eu l'imprudence d'effuyer la salive de ce malade avec ses doigts , & quelquefois avec son mouchoir. Tout à coup cette Fille devint rêveuse & mélancolique , pleurant & riant successivement par intervalles ; le Médecin de l'Hôpital , Mr. Milhau , vint sur le champ me trouver pour me faire part de ce triste accident , dont avec raison il craignoit les suites. Cette Fille se plaignoit de suffoquemens momentanés , d'une incommodité dans le gosier comme si on vouloit l'étrangler. Elle but , il est vrai , sans peine en ma présence ; mais d'autres signes non équivoques d'une rage imminente , nous déterminèrent à lui faire donner les frictions. Mr. Marchal Chirurgien , fut chargé de ce soin ; la Fille est maintenant quitte de tous ces symptômes , & nous avons lieu d'espérer qu'elle est délivrée du danger de retomber dans cette Maladie.

VI. Le 3 Mars 1778 , le nommé Stutter , pauvre Gardien , âgé de 43 ans , & un garçon de 17 ans , Fils d'un payfan , nommé Hendler , l'un & l'autre

habitans de Bettenhofen , village à trois lieues de Strasbourg , furent mordus par un chien enragé ; les morsures qu'ils reçurent tant aux cuisses , qu'aux mains & aux doigts , étoient assez profondes ; le même chien mordit aussi un Cordonnier de Gambsheim près dudit Bettenhofen nommé Lipp , âgé de 33 ans. Ils furent traités tous les trois sous ma direction par le Sr. Mafské , de la manière suivante.

On les évacua d'abord par des pilules de Mercure dulcifié. Les plaies furent lavées avec une eau salée , profondément scarifiées , impregnées de la poudre des Cantharides , & couvertes d'emplâtres vésicatoires qui dépassoient de beaucoup la plaie. Au soir du jour de l'évacuation on donna à chacun trois grains de Panacée Mercurielle en forme de pillules. Le lendemain pour hâter la salivation , on y ajouta le frottement aux parties nécessaires avec deux dragmes d'onguent Napolitain saturé , & l'on fit boire aux Malades une suffisante quantité de décoction d'Orge. Par ce moyen le quatrième jour la suppuration des plaies & la salivation furent bien établies.

Le cinquième jour au matin on observa dans le garçon une chaleur forte



& sèche. Il étoit très agité, & malgré une soif très ardente il refusoit toute boisson. Les Frictions furent redoublées, ce qui augmenta la salivation jusqu'au soir. Alors le malade but copieusement, & eut un peu de tranquillité; on continua la salivation jusqu'à ce que l'intérieur de la bouche & du gosier commencerent à s'exulcerer. On avoit fait observer à ces malades la diette la plus sévère, & toute leur nourriture ne consistoit qu'en mets légers & de facile digestion; tels que décoction de Ris, crème d'orge & soupe au lait. Après une suffisante salivation & une suppuration de 4 semaines, on les purgea de tems en tems avec une décoction de Rhubarbe & de Manne, les plaies se fermerent, & on finit par ordonner aux convalescens une cure de lait coupé avec de l'eau Minérale. C'est ainsi que par le traitement que je viens d'indiquer, ces trois Personnes ont recouvré leur santé, non sans beaucoup de souffrances, & jusques à présent ils se sont bien portés.



---

## *Addition aux Observations.*

## I.

L'AN 1767 au mois d'Août un chien courant dans les ruës mordit dans sa course une Bourgeoise d'ici, travaillant sous la porte de sa maison. La Femme effrayée, ressentant même quelques douleurs, envoya sur le champ après son Médecin le Sr. Doldé, & son Chirurgien le Sr. Becker, qui trouverent effectivement une morsure à la cheville du pied, marquée très distinctement des dents de l'animal.

Ayant trouvé impossible de brûler la plaie à cette partie trop dépourvue de chair : on scarifia la partie blessée & y appliqua des ventouses pour en tirer une suffisante quantité de sang ; ils la couvrirent ensuite d'un Emplâtre vésicatoire.

Après ces Remèdes externes l'on eut recours au Mercure, que l'on administra, tant extérieurement qu'intérieurement, pour provoquer la salivation, que l'on eut soin d'entretenir quelque tems. L'on finit par évacuer la malade, qui jouit aujourd'hui d'une parfaite santé.

*P. S.* Le Chien fut gardé chez le Bourreau ; il voulut à diverses fois le

laisser courir , mais je l'en empêchai & lui ordonnai de le garder à l'attache jusqu'à nouvel ordre. Dans la troisieme semaine la Rage se déclara par tous les symptômes , & le Bourreau fut obligé de le tuer.

## 2.

Le même malheur est arrivé en même tems au nommé Valentin Pfeiffer , mesureur de bled , qui fut mordu par un Chien enragé dans le tendon d'Achille. Les Srs. Ziegenhagen & Kobelt, Chirurgiens ; se sont servis de la même méthode que ci-dessus , & y ont parfaitement réussi.

## 3.

Un Garçon , appartenant à un nommé Louis Jourdain , fut mordu à la main par un Chien le 28 Mai 1778.

On consulta là-dessus le Médecin , mais loin de suivre ses conseils , on préféra ceux que dictoit l'ignorance d'un Bourreau. La plaie fut guérie & le Garçon parut même se bien porter jusqu'au 21 Juillet , terme où le calme se changea en Rage & Hydrophobie ; tout art échoua , & le Garçon mourut sous les plus horribles symptômes qui accompagnent cette maladie. L'ayeul , sa Femme , & la Mere du défunt s'étoient servis de la même vaisselle que cet enfant , jus-

qu'au moment que la Rage s'étoit déclarée ; l'on fit usage du Mercure , en suivant la méthode connue ; tous jouissent aujourd'hui d'une bonne & parfaite santé. Le Sr. Becker , Chirurgien, administroit les Remèdes.

## 4.

Un Journalier nommé Jaques Kauffmann , âgé de 40 ans , fut mordu par un Chien enragé dans l'avant-bras du bras gauche le 30 Mai 1778. La plaie bien soignée , 4 grains de Mercure doux par jour lui provoquerent une petite salivation , & le rétablirent entièrement.

## 5.

Le 28 Juin 1778, le nommé Martin Walter , âgé de 46 ans , Habitant du Village de la Ruprechts-au , fut mordu par son Cheval dans le doigt du milieu. Cet homme avoit tout à craindre de cette morsure , sachant que sa Bête avoit été mordue par un Chien enragé , qui avoit couru trois semaines auparavant le long du Pré où son Cheval avoit été mis à l'herbe avec le troupeau dudit Village.

Le malade fut traité comme il suit : On entretint la plaie dans une suppuration continuelle , l'usage de la Pannacée mercurielle & le frottement de l'onguent Napolitain , ou de Mercure ,

mirent le malade au bout de 4 semaines (tems que l'on a cru fuffifant pour chaffer tout venin hydrophobique du corps) dans un état, qui le laisse espérer de n'avoir plus rien à craindre du mal.

*P. S.* La Preuve que le Cheval avoit gagné la Rage par la morsure du Chien, (attaqué très décidément de cette maladie) est, que lorsque le Bourreau présenta au Cheval de l'eau dans un vase sur une planche par une petite lucarne, (car l'on se gardoit bien de l'approcher) ou quelques autres corps blancs, même au moindre mouvement, à la moindre agitation dans l'air, l'animal se démentoit, donnoit de la tête contre le mur, mordoit dans la crèche, se mordoit soi-même dans la poitrine & le ventre, & finit par crever dans son sang.

L'Étable, sur mon avis, fut abbatu entièrement, la boiserie brûlée, & la terre que l'animal fouloit, fut travaillée, & le Cheval enterré à six pieds sous terre. L'homme fut soigné par le Sr. Maské, Chirurgien.

## 6.

Le 25 du mois d'Août 1778 la fille d'un Journalier, nommé Jean Goetz, âgée de 9 ans, fut mordue par un Chien enragé dans l'Epaule gauche étant assise à terre. Le Mercure, à 2 grains par

jour , quoique n'agissant que par les selles , fit très-bien son effet ; jusqu'à présent elle s'est parfaitement bien portée.

7.

*Observation du Sieur Marchal ,  
Chirurgien juré.*

**L**E 28 Juillet 1778 le nommé Metzger , Bourgeois , Marchand farinier , ayant été mordu par son propre Chien , qu'il craignoit être attaqué de la Rage , recourut tout de suite à M. Ehrmann , Médecin-Physicien de la Ville , qui jugea absolument nécessaire que l'on administrât audit Metzger les remèdes les plus efficaces connus contre la morsure des Bêtes enragées ; en conséquence m'ayant adressé le malade , pour lui porter les secours qui dépendoient de mon état , j'ai voulu d'abord par moi-même approfondir les symptômes , qui pourroient convaincre de la Rage du Chien.

J'appris donc par le compte exact qui m'a été rendu , que le Chien dédaignoit également le manger & le boire , craignoit la présence des hommes , méconnoissoit son maître , devenoit furieux & se jettoit sur toutes les Bêtes qui s'offroient à sa rencontre , au point d'en avoir mordu une vingtaine , enfin qu'il portoit la queue & les oreilles absolument pendantes , avec

d'autres signes qui ne laissent plus douter de la Rage.

Je fis d'abord de fortes scarifications sur la morsure, qui se trouvoit à l'avant-Bras, en appliquant de plus une ventouse sur la plaie & les scarifications, je l'impregnai de poudre de Cantharides, & couvris toute la plaie d'une Emplâtre vesicatoire, la débordant de toutes parts.

Le même jour de l'accident je lui fis prendre un demi gros de Pillules Mercurielles le matin, & un Bain chaud le soir.

Le lendemain je lui ai ordonné un second Bain avec trois grains de Mercure doux en Pillules, à prendre le matin & le soir.

Le 30 Juillet je lui fis prendre un troisieme Bain, & sur le soir une friction au Bras, de 3 gros d'onguent Mercuriel composé de partie égale de Mercure vif & de sain-doux, en lui pansant la plaie avec un digestif simple, ce qui lui procura une ample suppuration.

Le 31. Je lui fis prendre soir & matin trois grains de Mercure doux, & attendu que la suppuration de la plaie avoit un peu diminué, je la lui ai pansée avec de l'onguent Basilic, incorporé aux Mouches Cantharides.

Le 1<sup>er</sup> Août je lui fis prendre une

friction aux Jambes, de même quantité d'onguent Mercuriel, & lui ai repansé la plaie qui suppurait bien, avec le digestif simple.

Le 2. la salivation commençait à se former, & je lui fis prendre les Pillules.

Le 3<sup>me</sup> une friction, la salivation étoit alors abondante.

Le 4<sup>me</sup> je réitérai les Pillules, en y ajoutant un Gargarisme émollient & adoucissant.

Le 5<sup>me</sup>. La salivation étoit si copieuse, que je le tins sans rien prendre, en lui recommandant simplement de boire beaucoup d'une ptisane, que je lui avois prescrite dès le commencement de son traitement, & de continuer à se gargariser.

La salivation étoit alors si abondante, que j'omis les frictions pour continuer seulement à lui faire prendre quatre grains de Mercure doux, & ce jusqu'au 24<sup>me</sup>, jour auquel j'ai commencé à le purger de trois jours en trois jours, jusqu'à la cessation entière de la salivation.

La plaie a continué à suppurer jusqu'au 26, qu'elle fut entièrement cicatrisée.

Le Malade a été heureusement rétabli sans aucun de ces accidens funestes, qu'il n'auroit certainement pas évité, sans les secours que l'on vient de détailler.





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines across the page.